



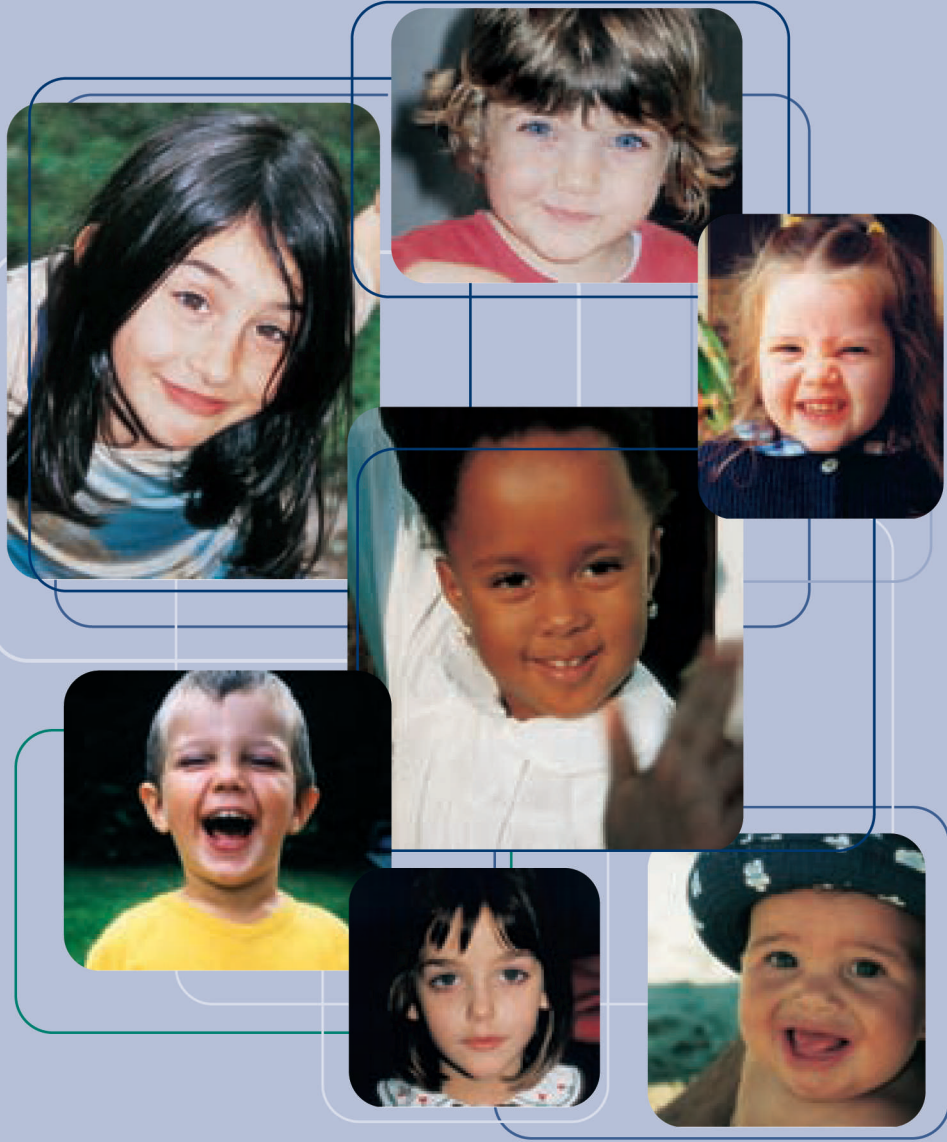
SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA-ROMAGNA



Regione Emilia-Romagna

# Le vaccinazioni nell'infanzia

التلقيح أو التطعيم عند الطفولة



معلومات للوالدين لماذا ، متى ، كيف : □□□







Coordinamento editoriale: Marta Fin  
(Assessorato politiche per la salute - Regione  
Emilia-Romagna).

Testi a cura di: Luisella Grandori, Pietro Ragni  
(Assessorato politiche per la salute – Regione  
Emilia-Romagna) con il contributo di Massimo  
Farneti, Rosanna Giordani, Giovanna Giovannini,  
Mara Manghi, Sandra Sandri (pediatri di  
comunità), Maria Catellani, Roberto Cionini  
(pediatri di libera scelta) e con la consulenza di  
Maurizio Bonati (Istituto Mario Negri - Milano).  
Hanno collaborato: Renzo Cocchi, Lucia Droghini  
(Assessorato politiche per la salute – Regione  
Emilia-Romagna).

Grafica: Editrice Compositori

Traduzioni a cura di: Cooperativa Sesamo e  
Coordinamento Aziendale Problematiche  
dell'Immigrazione

# برنامج التلقيح أو التطعيم

ساري المفعول في اميليا – رومانيا من تاريخ 01.01.2006

VACCINO التلقيح أو التطعيم	العمر ETÀ (mesi ed anni compiuti) أشهر وسنوات						
	2 mesi شهرين	4 mesi شهور	12-10 mesi شهرًا	من 15-12 mesi شهرًا	من 6-5 anni سنوات	من 12-11 anni سنة	من 16-15 anni سنة
شلل الأطفال POLIO	✓	✓	✓		✓		
الدفتريا ومرض الكزاز DIFTERITE / TETANO	✓	✓	✓		✓		✓
مرض التهاب الكبد من نوع B EPATITE B	✓	✓	✓				
التهاب الشعب لهوائية PERTOSSE	✓	✓	✓		✓		
النزف الدموي EMOFILO	✓	✓	✓				
المكورة الرئوية PNEUMOCOCCO	✓	✓	✓				
بكتيريا أو جرثومة التهاب السحايا C MENINGOCOCCO C				✓			✓(**)
الحصبة، الحمى القرمزية، التهاب الغدة النكفية MORBILLO, PAROTITE, ROSOLIA				✓	✓		
PAPILLOMA VIRUS HPV فيروس البابيلوما الذي هو فيروس (HPV) بشري						✓(***)	
الجدري VARICELLA							✓(§)

(\* بداية من عام 2011 ستكون على عمر 14 عاما)  
(\*\* جميع الأشخاص الذين لم يتم تطعيمهم أو تلقيحهم في عمر 12-15 شهرا  
(\*\*\*) فقط للإناث. مسار التلقيح أو التطعيم مركب من ثلاثة جرع أو حقن  
(§) فقط لمن هو في خطر العدوى

أصبحت مجانية لجميع الأطفال المولودين منذ تاريخ 01.01.2006:

- التلقيح أو التطعيم ضد المكورة الرئوية;
- التلقيح أو التطعيم ضد بكتيريا أو جرثومة التهاب السحايا C.

## التطعيم أو التلقيح

الطعم الأثنين أو التلقيحين الاثنين الموجودان في السوق يحتويان الأثنين على (HPV16 e HPV18).  
عينات من

4

ان التلقيح أو التطعيم أكيد وذلك لأنه لا يحتوي على الفيروس الحي لذلك لا يوجد ولا احتمالية في التلوث أو الإصابة. ان جميع البحوث والدراسات الطبية تقول وتعرف انه في حال استعمال التلقيح أو التطعيم كم قبل المرأة التي لم تلتقي في الفيروس في هذه الحالة فان التطعيم أو التلقيح يضمن حماية عالية جدا تتراوح ما بين (التسعون والمنة في المئة) ضد الاصابات المتعلقة فيما قبل السرطان والتي تسببها فيروس ك ب ف رقم ستة عشر وثمانية عشر.

عند النساء اللواتي مارسوا العلاقات الجنسية أن الفعالية متدنية أو منخفضة وتصل حوالي 40% .  
توصي في استعمال التلقيح أو التطعيم للفتيات والمراهقات حيث ان فعالية التلقيح أو التطعيم عالية جدا وتصل لذلك فان منظمة الصحة العالمية (OMS)أقضى حد.

5

ان الخدمات الصحية التابعة لواء اميليا رومانيا تضمن التطعيم أو التلقيح Il Servizio sanitario regionale المجاني لجميع الشابات أو الصبايا في عمر الثاني عشر ( عند نهاية الحادي عشر من عمرهن) .  
ان الوحدة الصحية الموجودة في المدينة التي يتم الاقامة بها تدعو الشابات أو الصبايا ذات الصلة ان يقمن في التطعيم أو التلقيح وذلك من خلال دعوة بواسطة رسالة يتم ارسالها إلى منازلهن.

6

التطعيم او التلقيح يشمل ثلاثة ابر في عضلات الكتف ( الطرف العلى من الكتف) حيث يجب القيام بها خلال ستنى شهور.

بما ان حوالي ثلاثون في المئة من سرطانات عنق الرحم ليس سببها العدوى أو التلوث من طرف ك ب ف ستة عشر وثمانى عشر حتى لو كانوا مطعمات أو ملقحات فأو الفتيات يجب عليهن القيام في الفحص الطبي الذي يدعى باب تيسست والذي همة فحص طبي سهل حيث بواسطته يتم التعرف على جميع التحولات أو التغيرات الموجودة في خلايا عنق الرحم وبهذه الطريقة يمكن التدخل والعلاج الفوري قبل ان تتحول هذه الخلايا المتغيرة إلى سرطانات.

### الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

خلال الخمس سنوات من التجارب فان التقيحات أو الطعم تم التاكيد منها انها مضمونة وأكيدة .  
مع كل ذلك مثلها مثل جميع الأدوية فأنه من الممكن حدوث ردود فعل جانبية حيث انه نهم قولها لموظف الصحة الذي قام في التطعيم أو التلقيح في حال حدوثها أو يجب التصريح بها وقولها للطبيب العائلة .  
أن ردود الفعل الأكثر تكرارا هي: الأحمراز أي يصبح مكان الأبرة أحمر اللون، الألم، التنفخ ، هرش .  
وحكاك مكان الأبرة. يمكن ان تزداد درجة حرارة الجسم / الم في الرأس والم في العضلات والأطراف وشعور في الم في الجهاز الهضمي حك وهرش وتنجير الحبيبات التي ظهرت على الجلد أي مكان الأبرة بالهرش والحك ، الإصابة في المرض الجلدي الذي يدعى الشرى.  
ان ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على محتويات التلقيح أو الطعم فأنها نادرة مثلها مثل جميع انواع الطعم أو التلقيح



# العدوى من فيروس البابيلوما الذي هو فيروس بشري (HPV) وسرطان عنق الرحم

## Infezione da Papilloma Virus Umano (HPV) e tumore del collo dell'utero

### المرض

1

البابيلوما هو فيروس بشري كثير الانتشار انة يتعلق في فريق من الفيروسات المنتشرة حيث يوجد مئة وعشرون نوع حيث ان اربعون منها يمكن ان تسبب تلوث في الاعضاء التناسلية أو الجنسية ( بشكل خاص ) هذا يعني ان المرأة لا عنق الرحم والمهبل ) . بشكل عام هذا التلوث أو العدوى تكون مؤقتة لا يتم ملاحظتها تشعر أو تلاحظ أي شيء وان تسعون في المئة من الحالات تشفى بشكل طبيعي وعفوي. بعض الانواع من هذه الفيروسات ومن بينها السادس عشر والثامن عشر ينمونها ان تسبب وحتى ولو بشكل نادر تغيير في خلايا عنق الرحم وفي حال عنادها وفي حال عدم علاجها في الوقت المناسب وبسرعة يمكن ان تطور وتصبح سرطان.

2

انة من الضروري التذكر ان اكثر من سبعون في المئة من حالات السرطان سببها هو التلوث العنيد من فيروس الستة عشر والثمانية عشر. البداية هو التلوث ثم فيما بعد التطور إلى مرحلة السرطان وان هذه المرحلة تطلب وقت كثير ( عشرون عاما حتى ) .

العوامل التي تساعد ظهور السرطان اضافة للتلوث من قبل الفيروس رقم ستة عشر وثمانية عشر العوامل الأخرى هي : تدخين السجائر الاستعمال المطول لوسائل منع الحمل الشفوية والتلوث أو الإصابة من فيروس ك.بي.ف . اضافة الرفقاء العديدين اضافة للبناء العدة.

ان سرطان عنق الرحم انة هو أول سرطان تعترف به منظمة الصحة العالمية في انة وفي التأكيد سرطان سببة التلوث من قبل الفيروس

3

ان فيروس البابيلوما أو الحلمة الصغيرة يتم العدوى أو الإصابة بها عن طريق العلاقات الجنسية حتى ولو كانت غير كاملة.

تسبب التلوث العادي الذي يتم العدوى به عن طريق العلاقات الجنسية، انة متكرر وبشكل خاص بين النساء الشابات واللواتي عمرهن حوالي خمسة وعشرون عاما.

الجرعة الاولى من التطعيم أو التلقيح يمكن ان تخف مع مرور السنين لكن هذا لم يتم تثبيته والتأكد اذا بحاجة أو ضروري إلى اعادة التطعيم أو التلقيح . ان التطعيم أو التلقيح خلال ثلاثة – إلى خمسة ايام من اللقاء مع شخص مريض بهذا المرض – أي مرض الجدري أو جدري الماء يمكن الحماية من المرض وفي حال الإصابة فإن المرض سيكون خفيف وبسيط.

اما فيما يتعلق في المراهقين فإن التلقيح أو التطعيم يمكن ان يكون خيار شخصي للحماية الفردية وهو أي التطعيم أو التلقيح لهؤلاء الاشخاص ليس مجاني بل بدفع الفلوس كما مطبق فيما يتعلق في التطعيم أو التلقيح الغير اجباري أي الاختياري. في ايطالية هذا التلقيح أو التطعيم لا يتم اعطائه لجميع السكان اما في لواء اميليا رومانيا ان التطعيم أو التلقيح ضد الجدري يعطى فقط في حالات الخطر : تطعيم أو تلقيح جميع الاطفال معناة تخفيف حدة وسرعة انتشار الفيروس ولكن سيزيد خطر العدوى عندما يصبح الشخص بالغ سن الرشد – أي يصبح بالغ العمر. في لواء اميليا رومانيا ان التطعيم أو التلقيح ضد الجدري ينص القيام به فقط من قبل الاشخاص اللذين عندهم مشاكل صحية ومن يعيش معهم أو يقوم في العناية بهم على سبيل المثال :

- \* الأشخاص اللذين ينتظرون القيام في زراعة عضو من الاعضاء
- \* الأشخاص المصابين بمرض ليزكيميا – ابيضاض الدم وتختم الغدد اللنفاوية المزمنة
- \* الأطفال المصابين في الأيدز أو HIV
- \* الأشخاص اللذين عنهم نقص في الكلية أو الكلاوي بطريقة مزمنة
- \* الأشخاص اللذين لم يصابون في مرض الجدري واللذين هم يعيشون مع اشخاص عندهم مشاكل في نظام المناعة أو الحماية الطبيعية
- \* النساء اللواتي هن في عمر أو سن الخصوبة واللواتي لم يصبن في مرض الجدري
- \* من يعمل أو يشتغل في الأجواء الصحية واللذين يدخلون في علاقة مع الاطفال الحديثي الولادة ومع الاشخاص اللذين عندهم مشاكل مع نظام الحماية أو المناعة الطبيعية في هذه الحالات فان التطعيم او التلقيح مجاني.

#### الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

ان التطعيم أو التلقيح ضد الجدري يتم قبوله بطريقة جيدة وعادة لا يخلق تعقيدات أو مشاكل جدية. في الحالات النادرة يظهر ارتفاع في درجة حرارة الجسم وانادرة بطريقة أكثر سيكون ظهور بعض اكياس مرض الجدري أو هيريس زوستر حتى ولو ظهرت ستكون بطريقة خفيفة وفي زمن متقطع ( أشهر ، سنوات ). فإن ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على بعض محتويات الطعم أو التلقيح هي نادرة جدا كما هو الحال فيما يتعلق في جميع الطعم أو التلقيح.

# الجدري او جدري الماء

## Varicella

### المرض

ان مرض جدري الماء هو مرض معدى للغاية ويسببه فيروس الجدري المدعى فاريتيلا زوستر. يظهر بواسطة ظهور على الجلد بعض الحبوب حيث تتحول وبسرعة إلى أكياس زفيما بعد إلى قشرة. يمكن ظهور ارتفاع في درجة حرارة الجسم وتعب وارهاق هذا يحدث عادة عند البالغين في العمر. بعد الشفاء فإن الفيروس يبقى في العضو وإذا نظام المناعة او الحماية الطبيعي يضعف (الأشخاص المسنين في العمر والأشخاص اللذين نظام المناعة أو الحماية الطبيعي عندهم ضعيف) يمكن ان يظهر عندهم ما يدعى هيريس زوستر والذي يدعى ايضا نار مار انطون حيث انه يظهر كا اكياس وقشرة مثل الجدري لكن خلال المسار من خلال عصب ( وخاصة في الصدر وفي الرأس ان الفيروس ينتقل من خلال نقاط صغيرة تخرج من الفم عند التنفس والكلام أو من خلال السائل الموجود في الاكياس التي تكونت أو بواسطة العلاقات المباشرة ومن خلال الهواء وذلك خلال يومين تقريبا من نهاية الاكياس حتى تحولها إلى قشرة.

في كل عام يظهر في ايطالية نصف مليون حالة من جدري الماء وفي اللواء الذي نعيش به - لواء اميليا رومانيا حوالي ثلاثون الف حالة. ان المرض يصيب بشكل اساسي الأطفال اللذين عمرهم أقل من عشر سنوات حيث يخلق لهم مشاكل جدية. وفي الحالات المعقدة والتي هي نادرة تتعلق في الأعصاب الأكثر انتشارا والتهاب الدماغ الصغير حيث يسبب فقدان التوازن ولكن يختفي عادة بدون ترك أضرار. ان مرض الجدري يكون خطير في حال انه اصاب الطفل الحديث الولادة ( في حال ان المرض يظهر عند الام قبل خمسة ايام من الميلاد إلى يومين بعد الميلاد ) و ان الشخص عنده مشاكل في نظام الحماية أو المناعة الطبيعية. وفي المراهقين ايضا وفي الاشخاص البالغين فإن الجدري يسبب عادة تعقيدات. ان هيريس زوستر كما يدعى يمكن ان يظهر بين الفترة والاخرى وذلك على بعد سنوات أو عشرات السنوات وتكون خصائصه اكثر خطورة في استثناء الأطفال.

### الطعم او التلقيح

ان التطعيم أو التلقيح ضد الجدري يحتوي على الفيروس الذي تم تضعيفه وليس له قدرات يسبب المرض، لكنه في امكانه وبوسعه ان يخلق الحواجز من اجل انتاج الحماية والمناعة. يعطى أو يؤخذ بواسطة ابرة: ينصح اخذ جرعة واحدة فقط للاشخاص اللذين اعمارهم دون الثانية عشر عاما وجرعتين للاشخاص اللذين اعمارهم ما فوق الثانية عشر عاما. بعد الجرعة من التلقيح أو التطعيم حوالي ثلاثة اطفال من اربعة اطفال يكونون محميين من المرض ومن يمرض فيما بعد ينمو عنده المناعة والمرض يكون خفيف. ان الحماية بعد

\* جرعة واحدة كافية في حال ان الطفل عمرة أكثر من تسعة سنوات أو أقل في حال انه ام تطعيمة أو تلقيحة في العام الماضي  
\* جرعتين في فترة زمنية اربعة اسابيع بين الجرعة والاخرى انها ضرورية في حال ان الطفل عمرة أقل من تسعة سنوات في حال انه يطعم أو يلحق للمرة الأولى.

ان الحماية تبدأ بعد خمسة عر يوما من التطعيم أو التلقيح تقريبا .  
ان التطعيم أو التلقيح ضد الفلورزا يحمي من التعقيدات والمشاكل وانه الوسيلة المناسبة .  
المضمونة لكي يتم تجنب المرض. في الأطفال الحماية تصبح اكثر قوة وتتحسن مع مرور السنين. حسب بعض الأبحاث والدراسات التي تم القيام بها على اشخاص ذات الصحة الجيدة تظهر ان خمسون % من الأطفال تحت عمر او سن الخامسة محميين ومن سبعون على ثمانون % في المراهقين محميين وحتى التسعون % من البالغين محميين.  
ينصح أخذ التطعيم او التلقيح كل عام.

#### الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

ان التطعيم أو التلقيح يتم قبوله بطريقة جيدة عادة وخاصة عند الأطفال ولا يسبب مشاكل .  
من النادر ان يسبب ردود فعل جانبية بسيطة جدا في مكان الأبرة يمكن ان يصبح الجلد أحمر اللون وينتفخ وبعض الألم خلال ثماني وأربعون ساعة بعد التلقيح أو التطعيم. ارتفاع في درجة حرارة الجسم ارهاق بشكل عام الم في العضلات والاطراف والم في الرأس بعد ستة – اثنتي عشر ساعة مع انها نادرة وتحدث مع الاشخاص اللذين يتلقحون ويتناولون التطعيم أو التلقيح للمرة الأولى ولا يدوم أكثر من يوم إلى يومين.

فأن ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على بعض محتويات الطعم أو التلقيح هي نادرة جدا كما هو الحال فيما يتعلق في جميع الطعم أو التلقيح.  
ان التلقيح أو التطعيم ضد الفلورزا هو مجاني ويتم التوصية بطريقة قوية من اجل القيام به كل عام للاطفال اللذين اوضاعهم الصحية ليس جيدة لذلك فانهم ضعفاء اكثر من الآخرين.  
التطعيم أو التلقيح موجود وليس مجاني أي بالدفع لجميع الأطفال الآخرين.

## المرض

مرض الفلونزا هو مقض موسمي حيث يظهر في موسم الشتاء هنة مرض معدي (A e B) بطريقة قوية جدا يسببة نوعين من الفيروسات حيث انها كل عام يمكن ان تتغير - أي الفيروسات . ان المناعة التي ترعرت وازدادت ضد الفيروس للعام الماضي تصبح بذلك أقل قوة وأقل فعالة حسب قدرات الفيروس الجديد . لذلك ومقارنة مع الأمراض الأخرى المعدية مثل الحصبة أو مرض جدري الماء يمكن الإصابة في مرض الفلونزا كل عام. انة من النادر في حال ان فيروس الفلونزا تغير بطريقة قوية جدا مقارنة مع العام الماضي لذلك ينتشر المرض بشكل كبير في جميع انحاء العالم. الفلونزا تنتقل من شخص لأخر بشكل خاص بواسطة قطرات صغيرة جدا تخرج مع التنفس وعند يتكلم الشخص أو بواسطة الأيدي أو سلع التقت المرض منذ وقت قصير حيث تظهر السيلان من الأنف أو من العنق وخاصة في الأطفال. أن الأماكن المغلقة والأماكن المزدحمة في الأشخاص حيث من الصعب تغير الهواء مثل الباص والمحلات العامة والسينما وقاعات المدارس أن هذه الماكن هي الأماكن السهلة التي ينتشر وينتقل فيها المرض.

أن الفلونزا تظهر في البداية عادة مع ارتفاع درجة حرارة الجسم والارتجاف والم في العضلات جميعها والم في العنق أو الرقبة ورشح وسعال أو قحة وفي بعض الاحيان مراجعة الطعام من الفم والأسهال من المخرج . الحرارة تدوم عادة من يومين إلى ثلاثة ايام انة من النادر ان تزيد عن ذلك الفترة الزمنية، عادة رشح والم في العنق أو الرقبة وقحة أو سعال تزداد فيما بعد - أي في الايام التابعة وان السعال أو القحة يمكن ان تدوم حتى اسبوعين. في بعض الحالات الفلونزا تظهر مع الحرارة وبعض الأعراض القليلة. ان المرض يترك عند المريض الشعور في التعب والارهاق حتى لعدة ايام.

من الفلونزا يتم الشفاء بطريقة كاملة. تن خطورة المرض يعتمد على نوع الفيروس المنتشر وعلى اختلافه أو التغيرات التي يحملها مقارنة مع العام الماضي . الأطفال وبسبب العمر يلتقون اعداد قليلة من الفيروسات التي تسبب الفلونزا لذلك المرض يصيب بشكل أكبر البالغين أكثر من الأطفال.

يمكن ان يكون المرض خطير للأطفال وللبالغين والذين اوضاعهم الصحية بشكل عام غير جيدة ( الأمراض التنفسية المزمنة، مشاكل في القلب، في الكلية أو الكلاوي، المصابين في مرض السكري، نقص المناعة الطبيعية الضعفاء من هذه الناحية وجميع الأشخاص المسنين في العمر).

## الطعم أو التلقيح

بما ان فيروس الفلونزا عادة يتغير كل عام يتم انتاج تلقيح أو طعم جديد حيث يؤخذ بواسطة الابرة . ان كمية التلقيح أو الطعم تختلف حسب ما يلي:

### ردود فعل مصاحبة أو موازية

ان استقبال وتقبل التطعيم أو التلقيح جيد ، في بعض الاحيان يسبب بعض الاضطرابات مثل الأحمراز والورم والالام في مكان الحقنة أو حرارة واضطرابات خفيفة بشكل عام . ان الطفل يصبح عصبي ومنرفز أو صعوبة النوم أكثر من عادته . ردود الفعل من ناحية الحساسية على محتويات التطعيم هي نادرة مثل جميع التطعيم أو التلقيح .

في اميليا رومانيا التطعيم أو التلقيح ضد الاصابة بنوع (ث) ينصح استعماله وهو مقدم مجانيا للاطفال اللذين لديهم خطر عالي بسبب امور وراثية فيما يتعلق في الحماية العضوية أو بسبب نقص أو عدم العمل الجيد من قبل الطحال ويقدم لجميع الاطفال اللذين تتراوح اعمارهم ما بين الثاني عشر والخامس عشر عاما التلقيح أو التطعيم يتم اقتراحة أيضا على المراهقين والذي اعمارهم ما بين الخامس عشر إلى السادس عشر عاما . يمكن أخذه من قبل جميع الاطفال وذلك بدفع مبلغ من المال كما هو الحال لجميع التطعيم أو التلقيح الاختياري

# بكتيريا أو جرثومة التهاب السحايا Meningococco

## المرض

البكتيريا أو الجرثومة والتي تدعى من الناحية العلمية نيسيريا *Neisseria meningitidis* مينينجيتيديس هي جراثيم يمكنها ان تسبب التهاب السحايا أو التهاب منتشر بشكل عام في جميع اطراف العضو سييسي مثل التهاب الرئة أو قناة التنفس ، النزف الدموي ، فيروسات أخرى .  
بكتيريا أو جرثومة التهاب السحايا موجودة في الحلق وفي الأنف لأشخاص كثيرين وذلك لا تسبب أي اضطرابات ولكن في بعض الاحيان ولاسباب لم يتم التعرف عليها حتى الان تصل إلى الغشاء الرقيق الذي يغطي المخ أو الدماغ حيث تنتشر في جميع العضو. الالتهاب الخطير لهذه البكتيريا أو الجرثومة تهم بشكل خاص وبشكل اساس الاطفال اللذين اعمارهم اقل من خمس سنوات وبعد ذلك المراهقين والشباب وفيما بعد الاشخاص الكبار .

كما هو الحال في جميع ايطاليا في لواء اميليا رومانيا الالتهابات الخطيرة تظهر بشكل خفيف. ان العلاج فعال وقوي ولمن حصل معة اتصالات مقربة مع اشخاص مصابين يمكنه بواسطة العلاج واستعمال المضادات الحيوية - انتي بيوتيكو الملائمة يمكنه الحماية من الالتهاب . ان المرض الذي تسببه هذه الجرثومة يمكن في بعض الاحيان ان يكون لها نتائج جدية ويمكنها حتى ان تسبب الموت أو الوفاة وذلك بنسبة تتراوح ما بين (العشرة - الخمسة عشر في المئة من الحالات).

تم التعرف على ثلاثة (A, B, C) في ايطاليا وفي اوروبا ) في افريقيا نوع الف -الاول عشر نوع من هذه الجراثيم ولكن الاكثر انتشار في العالم ولكن في السنوات الاخيرة تم اكتشاف في بعض الدول انتشار شائع للمرض حيث انه تسبب من جرثومة C. في اوروبا الجرثومة الاكثر انتشارا B, من نوع ذلك كثير من الدول ادخلوا تطعيم C الجديد ضد هذه الجرثومة في برامجهم فيما يتعلق في التطعيم أو التلقيح نوع تلقح

في ايطاليا وفي لواء اميليا رومانيا لم يحصل انتشار واسع للمرض لكن في السنوات الاخيرة زاد عدد الاصابات في هذه الجرثومة من نوع (ث) مع ان الحالات لم تكن كثيرة .  
في الاطفال اللذين اعمارهم اقل من خمس سنوات يوجد اصابات في هذا المرض بقيمة تتراوح ما بين خمسون إلى مئة اصابة في جميع ايطاليا وبعد قيمة ما بين اصابة إلى ثمانية عشر اصابة في لواء اميليا رومانيا وان أكثر الحالات من نوه (ث) .

الاشخاص اللذين يتعرضون لخطر الاصابة بهذا المرض هم الاشخاص اللذين هم مصابين في امراض تقلل أو تخفف الحماية العضوية أو الجسدية ضد الالتهابات

التطعيم أو التلقيح ضد هذه الجرثومة هما نوعين مختلفين يتم اخذهم بطريقة الحقنة أو الابره :  
يمكن استعماله خلال الشهرين التلقيح أو التطعيم المزدوج ضد فقط بكتيريا أو جرثومة التهاب السحايا الاثنىين الاولى منذ بداية الحياة ، لدية قدرات كبيرة للحماية من المرض ( حوالي تسعون في المئة من الاطفال من نوع C والمراهقين ) يعتقد انه يقدم حماية طويلة الامد .

يمكن استعماله **il vaccino tetravalente polisaccaridico contro i tipi A, C, Y, W-135** التطعيم أو التلقيح والذي اسمه التالي : 135

فقط في العام الثاني من العمر وان قوته وقدراته فيما يتعلق في الحماية أو الدفاع تخف في ثلاثة - اربعة اعوام .  
يوصى وينصح استعماله لمن ينوي السفر إلى الدول أو البلدان المنتشر بها انواع تختلف عن نوع (ث) والذي يحتوي عليها التلقيح أو التطعيم .

ضد الاصابة بنوع (ب) لم توجد حتى الان تطعيم أو تلقيح

\* تلقيح أو تطعيم نشيط ضد سبعة أنواع من المكورة الروية. انه مستعمل منذ العديد من السنوات حيث انه يحدث على خلق جواب جيد منذ الأشهر الأولى من الحياة. ان قدرته على الوقاية من العدوى الخطيرة عالية جدا ( حوالي مئة % )، حماية الأذن من مرض التهاب الأذن لكنة خفيف. ان الحماية أو المناعة تدوم لفترة زمنية طويلة.

\* انه تلقيح أو تطعيم يحتوي على ثلاثة وعشرون نوع من المكورة الروية. انه مستعمل منذ العديد من السنوات يحمي الأطفال والبالغين ولكنة ليس فعال ونشط قبل سن العامين ( للأطفال اللذين اعمارهم عامين) وذلك لأنه ليس في امكانة خلق الحواجز للمناعة والحماية الطبيعية في الأطفال الصغار في العمر. ان هذا التطعيم أو التلقيح يتطلب تكريره على بعد عامين إلى خمسة أعوام.

فيما يتعلق في الأطفال اللذين اعمارهم أقل من خمسة أعوام واللذين لديهم المناعة أو الحماية الطبيعية منخفضة ولمن ركب عضوا اصطناعي يتعلق في الأعصاب بدل العضو الطبيعي يفضل استعمال التلقيحين الأثنين معا بمفارقة زمنية لكي تزداد عندهم الحماية والمناعة.

بعد الخامسة من العمر يتم استعمال التلقيح أو التطعيم الذي يحتوي على ثلاثة وعشرون نوع.

### الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

يتم عادة استقبال التلقيح أو التطعيم بطريقة جيدة وفي بعض الحالات يظهر احمرار وورم او تنفخ والم في المكان التي وضعت به الأبرة، ان الطفل يمكن ان يكون أكثر احمرارا أو يبدو عليه انه يريد النوم في استمرار أكثر من عادته. ان ارتفاع في درجة حرارة الجسم خفيفة ومتواضعة، ألم في الرأس أو الشعور في الأرهاق أو التعب هذه الظواهر تكرر بطريقة خفيفة. انه من النادر التنسج، أكثر احتمالية حدوث التنسج في حال وجود حرارة. اما فيما يتعلق في الحساسية المرتبطة مع مكونات التلقيح أو التطعيم انها نادرة للغاية مثلة مثل باقي التطعيم أو التلقيح.

في لواء اميليا – رومانيا ان التطعيم أو التلقيح ضد المكورة الروية يتم التوص للقيام به وأنة مجاني فيما يتعلق في الأطفال الذين عليهم خطر بسبب اوضاعهم الصحية المشار اليها سابقا وفيما يتعلق في الأطفال اللذين يذهبون إلى مدارس الحضانة، من عام الفين وستة جميع الأطفال الحديثي الولادة وللأطفال المركب لهم اعضاء جسدية اصطناعية تتعلق في الأعصاب.



# المكورة الرئوية

## Pneumococco

### المرض

تم التعرف على تسعون نوع من المكورة الرئوية (ستريبتوكوكوس بنيمونيا) لكن فقط بعضهم يسبب الأمراض مثل التهاب الدماغ ، مرض الرئتين أو تلوث وعدوى أخرى منتشرة في جميع اعضاء الجسم (سيبسي).

ان الميكروبات يمكن ان تكون موجودة في الحلق أو في العنق وفي الأنف بدون ان تسبب أي إزعاج ويمكن ان تسبب مشاكل ليس خطيرة مثل مرض التهاب الأذن ومرض التهاب الأنف ومرض التهاب الشعب الهوائية . الأطفال اللذين اعمارهم تقل عن خمس سنوات وتلك الأطفال اللذين اعمارهم أقل من عامين والمسنين في العمر يوجد احتمالية كبيرة في اصابتهم بهذا المرض.

في ايطالية حالات التهاب الدماغ المسبب من المكورة الرئوية في الأطفال اللذين اعمارهم اقل من خمسة سنوات عدد الحالات تتراوح ما بين أربعون إلى خمسون حالة في العام. في لواء اميليا – رومانيا الحالات تتراوح ما بين حالتين إلى ثماني حالات .  
الاصابات بهذا المرض ليس عالية في ايطالية وفي أوروبا ولن ان عدد الاصابات اكثر في الولايات المتحدة الأمريكية .

فيما يتعلق في الأطفال الصغار في العمر فإن العدوى منتشرة بمرض المكورة الرئوية والتي هي في كثير من الحالات تسبب الوفاة أو الموت. في اللواء الذي نعيش به أي لواء اميليا – رومانيا حالات الوفاة بهذا المرض طفل كل عام. ان الحالات الخطيرة بمرض المكورة الرئوية تتكرر في جميع الأعمار في حال ان المرض يسبب انخفاض في نظام المناعة أو الحماية الطبيعية، ضعف أو فقر الدم الوراثي، ضعف أو عدم عمل الطحال ، أمراض دمدمة وخطيرة في الرئتين، في الكبد وفي القلب ومرض السكري، الاشخاص الغير محميين المصابين في امراض في الأذن أو نظام السمع.  
المداومة في الحياة الجماعية مثل الحضانات ومراكز الأمومة والطفولة يزيد احتمالية الاصابة في المرض بشكل جدي ولكن بطريقة خفيفة وضعيفة.

### التطعيم أو التلقيح

يوجد نوعين من التلقيح أو التطعيم ضد المكورة الرئوية وأن الأثنين يتم القيام بهما بواسطة الأبرة:

## الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

بشكل عام فإن التطعيم أو التلقيح يتم استقبالة بشكل جيد. احمرار في الجلد وورم او انتفاخ في مكان الأبرة حي نادرة وخفيفة وهي مؤقتة.

بعد خمسة – اثنتي عشر يوما من الطعم أو التلقيح يمكن ان تزداد درجة حرارة الجسم ولكنها خفيفة فقط درجة حرارة الجسم تزيد عن تسعة وثلاثون درجة مئوية في نسبة تتراوح ما بين خمسة إلى خمسة عشر % . تشنج بسبب الحرارة هي حالات نادرة ولكن ان التشنج ان يظهر بطريقة أكبر في حال الإصابة في المرض وبشكل خاص الحصبة.

أسابيع يمكن ان يظهر الم أو وجع في الأطراف بشكل خفيف وهو نادر ما يحدث عند بعد 1-3 الأطفال يمكن ان يظهر بشكل أكبر عند

حالة ) في سقوط او هبوط ساري في مكونات الدم ( تخثر أو تجمد الدم في الاوعية الدموية النساء. انة نادر اكثر (I حالة على 30.000

في الشهرين بعد التطعيم أو التلقيح. هذه التعقيدات انها عشرة أضعاف أكثر عند عند الأصابي في مرض الحصبة أو في الحمى القرمزية.

بعد التطعيم أو التلقيح يمكن ان تظهر وبطريقة خفيفة وضعيفة علامات وعوارض الأمراض الثلاثة السابقة الذكر. أن ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على بعض محتويات الطعم أو التلقيح هي نادرة جدا كما هو الحال فيما يتعلق في جميع الطعم أو التلقيح.

**التهاب الغدة النكفية** ( والتي تدعى بطريقة عامة أبو دغيم أو اوربكيوني ) يظهر عادة مع تنفخ أو ورم مؤلم في الغدة التي تنتج التريبل أو الساليفا في الفم والتي هي موجودة تحت الأذن (الغدة النكفية) . يمكن أن تورم أو تنتفخ واحدة أو الأثنتين أي الغدتين معا ، والغدة الأخرى التي تنتج التريبل أو الساليفا . في كثير من الحالات يظهر ألم في الرأس وفي الكرش ويظهر ارتفاع في درجة حرارة الجسم .  
أنة من النادر تعقيدات مثل السحايا – التهاب الدماغ ( عادة من النوع الخفيف أو الهين)  
ضرر في عضو السمع أو التهابات في البنكرياس .  
في الذكور 30% من الحالات يمكن حدوث التهابات في خصية أو في الخصيتين معا .  
بعد النمو الجسدي حوالي  
فيما يتعلق في النساء نادر جدا حوالي (5%) فأن المرض يمكن أن يصيب مبيض الأنثى.

### التلقيح أو التطعيم

أن التلقيح أو التطعيم ضد الحصبة والحمى (trivalente) حية ولكنها ضعيفة ( فيروس القرمزية والتهاب الغدة النكفية ثلاثي التكافؤ  
تم تضعيفها حيث لا تسبب الأصابة في المرض ولكنها في نفس الوقت بوسعها وفي امكانها ان تحث المناعات الحيوية والطبيعية ضد المرض).  
بعد الجرعة الثانية.  
فيما يتعلق في الحصبة فان المناعة أو 95% - 99% . فيما يتعلق في الحمى القرمزية بعد الحماية بعد الجرعة الأولى تتراوح بين  
الجرعة الأولى وحدها فأن المناعة أو الحماية تبقى لوقت طويل الأمد في أكثر من تسعون % من المطعمين أو الملقحين.  
أما فيما يتعلق في التهاب الغدة النكفية فأن المناعة أة الحماية تختلف وذلك حسب نوع التطعيم أو التلقيح الذي تم استعماله ليس جيدة جدا مع كل ذلك في الدول الذي يتم بها التطعيم أو التلقيح بطريقة واسعة وكبيرة فأن حالات الاصابة في المرض خفت .  
التطعيم أو التلقيح يتم بواسطة أبرة في الذراع.  
أن التطعيم أو التلقيح الثلاثي التكافؤ : في أبرة واحدة يحمي الأطفال من الأمراض الثلاثة السابقة الذكر وأة مفيد للمجتمع أي للصحة العامة وذلك لأن التطعيم أو التلقيح يمنع انتشار الفيروسات الثلاثة وبذلك يحمي الأشخاص الغير ملقحين أو مطعمين .  
التطعيم او التلقيح ينصح استعماله لجميع الأطفال اللذين اعمارهم تتراوح بين اثنتي عشر إلى خمسة عشر شهرا، والجرعة الثانية في سن 5-6 عاما.  
من أصيب في واحد من الأمراض يمكنه تناول التطعيم أو التلقيح بدون أي مشكلة.

# الحصبة، الحمى القرمزية، التهاب الغدة النكفية

## Morbillo, rosolia, parotite

### الأمراض

الحصبة، الحمى القرمزية، التهاب الغدة النكفية تعتبر امراض غير مضرّة للطفولة. في الحقيقة في بعض الحالات يمكن لهذه الأمراض أن يكون لها نتائج خطيرة جدا ايضا. انتشر مرض الحصبة بطريقة كبيرة سبب في ايطالية دخول المستشفى أكثر من الف حالة في عام 2002 وعام 2003 منها ثلاثة وعشرون أصيبوا في مرض التهاب الدماغ وأربعة حالات وفاة أو موت. في لواء اميليا رومانيا في الفترة الزمنية ما بين عام الف وأثنى الف وثلاث تم تسجيل مئتين حالة. منذ التسعينات في لواء اميليا رومانيا تم تحقيق حملة دعائية شاملة فيما يتعلق في التلقيح أو التطعيم، بهذا تم تحديد انتشار مرض الحصبة وتم تحديد بشكل كبير الحالات فيما يتعلق في مرض الحمى القرمزية ومرض التهاب الغدة النكفية.

**الحصبة** تظهر مع ارتفاع في درجة حرارة الجسم والتي تكون عالية تقريبا مع سعال أو قحة مستمرة ونزول سائل من الأنف و التهاب في العيون - كوندونتيغيتة و وحبوب حمراء اللون تظهر على الجلد (نقاط أو طفح) . ان المرض يمكن أن يكون صعب ويتعدّد في حال وجو مرض العاب الأذن و التهاب الشعب الهوائية. التهاب الدماغ يمكن أن يسبب أضرار دائمة مثل التشنج وفقدن السمع أو التأخر في نمو العقل. أن الوفاة أو الموت بسبب الحصبة نادر ولمنة ليس مستحيل. ( يمكن لمرض الحصبة ان يسبب اليبس ( التهاب الدماغ بشكل كامل وتصلب اعضاء حالات نادرة ( حالة 1-2 على 100.000 حالة أخرى من الجسم بطريقة مزمنة جدا حيث انه على بعد بعض السنوات يمكن ان يسبب أضرار على الدماغ أو المخ بطريقة لا يمكن علاجها. في الدول التي منتشر بها التطعيم أو التلقيح منذ وقت فان اليبس اختفى بطريقة عملية.

**الحمى القرمزي** في معظم الحالات تمر بدون ملاحظتها . في بعض الحالات يظهر ارتفاع في درجة حرارة الجسم بطريقة متواضعة واحمرار في الغدد (ورم في الغدد) وخاصة تلك الموجودة في الرقبة وفي العنق، حيث تظهر علامات شبة حمراء اللون على الجلد. من أجل التأكد ان الشخص أصيب في مرض الحمى القرمزية يجب القيام في فحص طبي متعلق في الدماء وذلك لأن نفس الظواهر يمكن ان يسببها الفيروسات الأخرى ايضا. الحمى القرمزية بشكل عام لا تخلق مشاكل في استثناء النساء الحوامل واللواتي لم يخضعن للتطعيم أو التلقيح أو أنهن لن يصبهن المرض في الماضي. في هذه الحالات فان الفيروس يمكنه ان يصل إلى الجنين مسببا الاجهاض ، الأعاقة فيما يتعلق في القلب أي يخلق مشاكل مع القلب، في العيون، وفي جهاز السمع وفي الدماغ أو المخ.

## الطعم أو التلقيح

ان التطعيم أو التلقيح هو الطريقة الوحيدة لكي يتم الوقاية من العدوى الخطيرة الذي يسببها النزف الدموي . ان الطعم أو التلقيح يحتوي على قسم من الميكروب تم تغييره لكي لا يكون ولا يمثل خطر ولكن وفي نفس الوقت يمكنه ان يخلق الحوافز للحماية من المرض. أن التطعيم أو التلقيح ينح استعماله من قبل جميع الأطفال منذ الشهرين الأولين من الحياة لكي يتم حمايتهم وذلك عندما يكونون معرضين بطريقة أكثر للقاء المرض. في حال أن الطفل يجد نفسه في ظروف كبيرة ومناسبة للقاء المرض (أنظر فيما سبق) فإن التلقيح أو التطعيم في هذه الحالة يكتسب أكثر أهمية – أي يكون كهم جدا. يتم اعطاء التطعيم أو التلقيح بواسطة الأبرة وعادة يعطى مع تطعيم أو تلقيحات أخرى. انه فعال بطريقة عالية جدا (تسعة وتسعون%). ليس بحاجة لتكرار التطعيم أو التلقيح بعد العام الأول من حياة الطفل. ان التلقيح يوصف بة لجميع الأطفال تحت الخمسة سنوات من اعمارهم وفما بعض ينصح للاشخاص اللذين لديهم الخطر (أنظر ما سبق).

## الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

الأعراض و ردود الفعل الجانبية هي نادرة ففي مكان الأبرة يمكن ان ينتفخ ويصبح الجلد أحمر اللون وبعض الألم ولكن بشكل عام بطريقة خفيفة وتدوم وقت قصير حيث انه أكثر انتشارا في الأطفال الكبار . اما في الأطفال الصغار يمكن ان تزداد درجة حرارة الجسم وعادة تصل أقل من ثماني وثلاثون ونصف درجة مئوية والنوم أو الشعور في النعاس وفي بعض الحالات المراجعة من الفم والسعال من المخرج . ان هذه الأعراض نادرة جدا وخفيفة وتنتهي خلال يوم واحد إلى يومين خفيفة ، الم في الرأس عدم الاستقرار، فقدان التوازن، الم  
فإن ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على بعض محتويات الطعم أو التلقيح هي نادرة جدا كما هو الحال فيما يتعلق في جميع الطعم أو التلقيح.

### المرض

النزف الدموي (هيمافيلوس فلونزا من نوع ب) حيث يوجد في العنق – الرقبة أو في الأنف حيث انه لا يخلق أي مضايقة أو مشكلة وينتقل هذا المرض بواسطة القنوات الهوائية. أن جميع الأطفال تقريبا في الخمس سنوات من عمرهم يصابون ويلتقون في هذا المرض – النزيف الدموي. عادة هذا اللقاء لا يسبب أب ضرر مع ذلك في بعض الأطفال يمكن للمرض أن ينتشر في العضو حيث يسبب أمراض جديدة .

من بين هذه الأمراض الأكثر انتشارا هو مرض التهاب السحايا الذي في بعض الحالات يسبب الموت أو الوفاة ويمكنه أن يسبب أضرار خطيرة دائمة مثل التشنج، الطرش أب فقدان السمع، الأعاقة وتأخر نمو الدماغ.

في حالات أخرى النزف الدموي يشيب العنق أو الرقبة لذلك يمكنه أن يسبب التهاب خطير حيث يوجد خط الموت أو الوفاة بسبب الخنق أو يصيب الرئتين أو جميع الجسم.

أن هذه الأمراض تصيب عادة الأطفال حتى عمر أو سن الخامسة وتصيب أكثر الأطفال اللذين اعمارهم أقل من عامين.

جميع الأطفال يمكنهم أن يمرضون بطريقة خطيرة بسبب النزف الدموي. بعضهم عليهم خطر أكثر من الآخرين على سبيل المثال:

- الأطفال اللذين يعيشون في عائلة كبيرة من حيث العدد مع أخوة أكبر في العمر يذهبون للمدارس.
- الأطفال اللذين يذهبون للحضانات ومدارس الأمومة والطفولة.
- الأطفال اللذين ليس عندهم مناعة طبيعية عادية، المصابين في الأمراض منذ لولادة، الطحال والمصابين في مرض •المصابين في مرض السرطان والاطفال اللذين فقدوا لوكيميا – مرض ابيضاض الدم أو مرض الأيدز .HIV

أن الحالات الخطيرة في مرض النزف الدموي انخفضت وقلت في ايطالية بعد ادخال التطعيم أو التلقيح في النصف الثاني من التسعينات

أن الحالات انخفضت من مئة واربعة عشر حالة إلى تسعة وعشرون حالة وفي اللواء الذي من عام 1996 إلى 2001 نعيش به – لواء اميليا رومانيا من اثنتي عشر حالة إلى خمسة حالات .

خطير جدا . ان المناعة التي حصل عليها الطفل من الوالدة لا يمكنها ان تحمي الطفل من المرض. ان حوالي خمسة وثمانون % من الاطفال المطعمين أو الملقحين محميين من المرض على الأقل في شكله العنيف والقوي. بعد ثلاثة جرعات المفروضة في العام الاول من الحياة فإن الحماية تدوم خمسة سنوات من العمر. لحماية الاطفال السغار الغير مطعمين أو ملقحين أو انهم في ظروف ووقت التطعيم أو . التلقيح أنه مهم جدا ان يكونوا الأخوة والأخوات الكبر في العمر أن يكونوا مطعمين أو ملقحين. وخاصة في حال انهم يذهبون للمدارس.

### الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

ساعة الم واحمرار في الجلد وورم او انتفاخ . بشكل عام يتعلق في ردود فعل خفيفة وتدوم في مكان الأبرة يمكن ان تظهر خلال 24/48 وقت قصير . في البيون الأوائل من التلقيح أي بعد التلقيح يمكن ان تزداد حرارة الجسم عند الطفل ( عادة هذة الحرارة تكون خفيفة ) حيث ان الطفل يبدو عليه أنه يريد النوم أو النعاس بشكل مستمر. ان ردود الفعل هذة نادرة للغاية ويمكن ان تدوم من يوم الى يومين : الحرار يمكن ان تصل إلى أكثر من اربعين وخمس شحطات مئوية حيث أن الطفل يبكي في استمرار ولا يمكن تهدئته حيث يستمر أكثر من ثلاثة ساعات وفي النهاية الأرهاق والتعب والتشنج. انه اليوم نادر ما يحدث هذا مع التلقيح أو التطعيم الجديد حيث ان التطعيم أو التلقيح الجديد لا يجلب أي نتيجة سلبية لكن يمكن ان التلقيح أو التطعيم الجديد يجبر ويفرض على الشخص ان يتجنب التلقيحات والطعم التابعة فيما بعد والتي هي ضد التهاب الشعب الشعب الهوائية. في انه حدث في الماضي التشنج مع الأطفال مرتبطة مع الحرارة ( التي تدعى تشنج سببة ارتفاع درجات الحرارة ) لا يوجد اسباب لتجنب التلقيح أو التطعيم وعلى كل حال فإن طبيب الأطفال سيقدر المعاملات والتصرفات المناسبة . أن ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على بعض محتويات الطعم أو التلقيح هي نادرة جدا كما هو الحال فيما يتعلق في جميع الطعم أو التلقيح.

# التهاب الشعب لهوائية عند الأطفال

Pertosse

## المرض

التهاب الشعب الهوائية عند الأطفال هو مرض معدي ويسببه ميكروب يدعى (بوردينيللا بيرتوسيس) حيث أنه ينتقل القنوات الهوائية ويسبب وباء وينتشر بطريقة قوية ثلاث - اربعة سنوات كل سنوات . بعد انتشار واستعمال التلقيح أو التطعيم ان الحالات المصابة بهذا المرض هبطت بطريقة كبيرة جدا في ايطالية. في اللواء الذي نعيش به - لواء اميليا رومانيا عدد الحالات هبطت أو نزلت من خمسة الاف حالة في عام الف وتسعة مئة وسبعة وثمانون إلى حوالي سبعة مئة حالة فقط في عام الف وتسعة مئة وثمانية وتسعون.

ان مرض التعاب الشعب الهوائية يدوم بعض السابيع. في البداية يظهر بواسطة عوارض العطس، صعوبة التنفس من الانف، ارتفاع في درجة الحرارة بطريقة خفيفة، سعال او قحة مع نخاع. فيما بعد تظهر القحة أو السعال بطريقة أكثر قوة وعنق وفي بعض الحالات يتبع القحة أو السعال المراجعة من الفم - أي مراجعة الطعام. اذ المرحلة تدون اربعة اسابيع تقريبا. وفيما بعد ذلك القحة أو السعال يصبح أقل شدة وقوة وليس مستمرة.

بشكل عام من مرض التهاب الشعب الهوائية يتم الشفاء بدون تعقيدات أو مشاكل، لكن يمكن أن تظهر بعض التعقيدات فيما يتعلق في التهاب الشعب الهوائية والتشنج وأضراراً في الدماغ.

أن هذا المرض هو مرض خطير خاصة في العام الاول من الحياة : يمكن حدوث حالات الخنق حيث يجبر البقاء في المستشفى. في هذا العمر كسير هي الحالات فيما يتعلق في اضطرابات الدماغ حيث يمكن ان تسبب أضرار دائمة وفي الحالات المعقدة يمكن ان يسبب الموت أو الوفاة. في أي حال ان مرض التهاب الشعب الهوائية يسبب أزعاج شديد وعدم الاستقرار عند الأطفال.

فيما يتعلق في الأشخاص البالغين فإن المرض يكون أخف شدة وقوة لكنه يدوم أكثر وقتاً. ان هذه الحالة الأخف شدة وقوة لا تكتشف في كثير من الحالات لذلك يمكنهم نقل المرض للأطفال السغار في العمر أو السن.

## الطعم أو التلقيح

منذ بعض السنوات يتم استعمال الطعم أو التلقيح الذي يحتوي على بعض الاجزاء فقط من الميكروب. لذلك العوارض وردود الفعل الجانبية نادرة جدا. يتم إعطاء الطعم أو التلقيح بواسطة ابرة واحدة مع الطعم والتلقيحات الأخرى.

يتم التوصية بطريقة قوية جدا في التلقيح أو التطعيم خلال الشهرين الاوائل من الحياة لكي يتم ضمان حماية الطفل في الأشهر الاولى من الحياة لانه في هذا العمر أن المرض يكون



## الطعم أو التلقيح

B المستعمل حاليا يحتوي على جزء فقط من الفيروس. أنه تطعيم أو تلقيح فعال جدا. التطعيم أو التلقيح ضد مرض التهاب الكبد من نوع خاصة فيما يتعلق في الأطفال حيث انهم محميين في أغلبية الحالات حوالي ثماني وتسعون % من الحالات محمية: (98%) .

ان التطعيم أو التلقيح يتم بواسطة الابرة مع تطعيم أو تلقيح آخر . ان التطعيم او التلقيح في ايطالية هو 1991 لجميع الاطفال في الأشهر الاولى من حياتهم. اجباري من عام أن التطعيم أو التلقيح مقدم بطريقة مجانية للاشخاص الذين هم على خطر في الإصابة بهذا . المرض . اما فيما يتعلق في الاطفال اللذين يلزّن من امهات حاملات الفيروس بطريقة مزمنة الجرعة الاولى من التطعيم أو التلقيح تعطى لهم فيو الميلاد نفسة.

## الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

الطعم أو التلقيح يتم تقبله بطريقة جيدة. مكان الأبرة يمكن ان ينتفخ ويصبح الجلد أحمر اللون وبعض الألم. في حالات نادرة تزداد درجة حرارة الجسم بطريقة خفيفة ، الم في الرأس عدم الاستقرار، فقدان التوازن، الم في العضلات وفي الأطراف جميع هذا كلة بطريقة خفيفة ولمدة زمنية قصيرة. يظهر بطريقة نادرة أكثر عنكا يتعلق في الاطفال والمراهقين حيث يظهر عندهم انزهاج فيما يتعلق في اللمس أو الحساسية ( الاعصاب الجانبية) . فأن ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على بعض محتويات الطعم أو التلقيح هي نادرة جدا كما هو الحال فيما يتعلق في جميع الطعم أو التلقيح.

# عون نم دبكل باهتلل ضررم

## Epatite B

### المرض

ضررم B هو مرض معدي ويصيب الكبد ويسببه فيروس التهاب الكبد من نوع B .

### عون نم دبكل باهتلل

في كثير من الحالات ان الفيروس لا يسبب أي مشكلة وذلك لأن العضو يستطيع الدفاع عن نفسه بنفسه. وفي بعض الحالات يسبب مرض بكل معنى الكلمة حيث : الألم المراجعة من الفم وعدم الاستقرار والشعور في فقدان القوة أو الشعور في الضعف وازدياد في درجة حرارة الجسم، يصبح لون الجلد شبة أصفر اللون وفي العيون ( ( يرقان) . لا تظهر جميع هذه العوارض دوما وخاصة فيما يتعلق في الأطفال.  
أو تقدم ونمو الأصابة أو العدوى ليس دوما متساوية. أن اغلبية الأشخاص ( خمسة وثمانون – تسعون % ) يشفى بطريقة كاملة.

في بعض الحالات وخاصة فيما يتعلق في الأشخاص البالغين فإن هذا المرض يمكنه أن يسبب الموت أو الوفاة، وفي الحالات الأخرى يمكنه يسبب أمراض خطيرة مثل سرطان الكبد والياف في الكبد.

يمكن ان يصبح الشخص أنسان يحمل معة وبطريقة مدمنة الفيروس ولكن بدون ان ينمو أو يتقدم عنده المرض.

ينتقل من طرف الأشخاص المصابين في المرض أو من قبل الشخص الذي يحمل معة التهاب الكبد من نوع B وبطريقة مدمنة الفيروس

انه ينتقل بواسطة الدم ومن خلال العلاقات الجنسية. ان الشخص الذين يعيشون مع المريض او مع الشخص الذي يحمل معة الفيروس انهم عليهم خطر ان يصابون هم ايضا أي ينتقل اليهم المرض.

أن الأطفال اللذين يلدون من أم حاملة الفيروس بطريقة مزمنة لديهم احتمالية كبيرة ان ينتقل اليهم المرض في حال عدم تطعيمهم أو تلقيحهم بطريقة مبكرة .

ان نقل الدم من شخص إلى لأخر اليوم هي مضمون بشكل كبير ولا يمثل خطر فيما يتعلق في العدوى.

أن تطعيم أوز تلقيح الصغار والمراهقين بدأ في عام الف وتسعة مئة وواحد وتسعون حيث ان وخاصة في الأشخاص هذا الخيار أي خيار التطعيم أو التلقيح هذا سبب هبوط في عدد

نم دبكل باهتلل ضررم B الذي اعمارهم تتراوح ما بين الخمسة عشر والاربعة عدد الاصابات في عون

وعشرون عاما حيث انهم الاكثر اصابة بهذا المرض. في هذا العمر أو السن الحالات المتعرف عليها في لواء اميليا رومانيا هبطت من مئة وحالتين في عام الف وتسعة مئة وأثنين إلى إحدى عشر حالة في عام الفين وواحد.

## التلقيح أو التطعيم

أن التلقيح أو التطعيم ضد مرض الدفتريا و الكزاز يتم تحضيره مع التوسينا دفتيريكا وتيتانايكا حيث تم تغييرهم بطريقة معينة لكي يصبحون غير خطيرين لكنهم قادرة على خلق حوافز في العضو لكي ينتج مناعة ضد هذه الأمراض.

ان التلقيحين أو الطعم الأثنين يتم أخذهم بواسطة الأبرة وفي كثير من الحالات تعطى مع تطعيم أو تلقيح آخر.

ان فعالية التلقيح أو التطعيم عالية جدا : حوالي تسعون في المئة من الملقحين أو المطعمين محميين من مرض الدفتريا وحوالي منه في المئة منحمين من مرض الكزاز. حسب خصوصيات هاذ التلقيح أو التطعيم فأنه يتطلب تقرير أو إعادة التلقيح : الأول ما بين الخامسة والسادسة من العمر وفيما بعد كل عشرة أعوام .

## الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

الطعم أو التلقيح يتم تقبله بطريقة جيدة وعادة لا يسبب أي ردود فعل. مكان الأبرة يمكن ان ينتفخ خلال ثماني وأربعون ساعة وأن يصبح أحمر اللون وبعض الألم من النادر أن يحدث ارتفاع في درجة حرارة الجسم وحتى لو حدث ذلك فأن الحرارة تكون خفيفة. فيما يتعلق في الأشخاص اللذين بلغوا سن الرشد يمكن وبطريقة نادرة ان يحدث معهم قلق وازعاج فيما يتعلق في اللمس والحساسية وفيما يتعلق في الحركة ( التهاب الأعصاب) . فأن ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على بعض محتويات الطعم أو التلقيح هي نادرة جدا كما هو الحال فيما يتعلق في جميع الطعم أو التلقيح.

# الدفتريا ومرض الكزاز – تشنج عضلات العنق

## Difterite e tetano

### الأمراض

الدفتريا هو مرض معدي وخطير للغاية وينقل عادة بالطرق الهوائية وسببه ميكروب يدعى (كوروناكثيريوم دفتريا) حيث انه ينتج مادة سامة تدعى (توسينا دفتيريك) ، حيث انه تسبب أضرار قوية في كثير من الأعضاء (من بينها القلب والكلى أو الكلى) ان المواد التي تتكون في الأنف وفي الحنجرة وفي العنق يمكنها ان تسبب الخنق. حوالي حالة من كل عشر حالات يمكن ان تسبب الوفاة أو الموت حتى ولو تم علاجها أو معالجتها. في ايطاليا في بداية عام الف وتسعة مئة كان يوجد حالات من هذا المرض بين الاطفال تتراوح عددها بين عشرون إلى ثلاثون الف حالة من مرض الدفتريا مع حوالي الف وخمسة مئة حالة موت أو وفاة.

بعد انتشار التلقيح أو التطعيم في ايطاليا ان حالات الدفتريا اختفت تقريبا : أخر حالة اصابة بهذا المرض في سن الطفولة يعود إلى عام الف وتسعة مئة وواحد وتسعون حيث انه اصاب طفلة ليس مطعومة أو ملقحة.

حديثا في اوربا الشرقية تقليل (من عام 1996 - 1998) مع الاف الموتى أو الوفيات استعمال التلقيح أو التطعيم وذلك لأسباب اقتصادية سبب انتشار قوي لهذا المرض (من علم .

في التسعينات ظهرت ثلاثه حالات من الدفتريا في ايطاليا حيث ان المصابين الثلاث لم يتم تلقيحهم أو تطعيمهم. موت طفل هولندي لم يتم تطعيمه أو تلقيحه بعد في عام ألفين وواحد يثبت ان الميكروب بعدة موجود في أوروبا.

**مرض الكزاز أو تشنج عضلات العمق هو مرض خطير ويسببه ميكروب يدعى (كلوستريديوم تيتاني) حيث يمكنه الدخول إلى الجسد من خلال الجروح وخاصة حي حال انه قذرة في التراب أو الغبار حيث انه ينتج مادة سامة تدعى (توسينا تيتانكا). ان هذى المادة – توسينا تسبب تشنج أو تقلص في العضلات بطريقة قوية جدا وبطريقة مؤلمة للغاية وحوالي حالة من كل ستة حالات تسبب الموت أو الوفاة. ان مرض الكزاز يجبر المصاب البقاء لمدة طويلة في المستشفى .**

في ايطاليا تطعيم أو تلقيح الاطفال ضد مرض الطزاز هو إجباري. لهذا السبب ان هذا من عام 1968 المرض يصيب اليوم

تقريب فقط الأشخاص الذين بلغوا سن الرشد والأشخاص المسنين في العمر. كل عام في ايطاليا المرض يصيب حوالي مئة شخص وان أغلبية الأصابات هن النساء اللواتي عمرهن أكثر كم خمسة وستون عاما حيث أنهم غير ملقحات أو مطعومات بطريقة كاملة. في لوانا – أي في لواء اميليا رومانيا حالات الاصابة في مرض الكزاز تتراوح بين عشر إلى خمسة عشر حالة في العام.

## الأعراض الجانبية أو ردود الفعل الجانبية

الطعم أو التقيح سالك أكيد للغاية وبطريقة عالية جدا أن أغلبية الأطفال لا يظهرون أي .  
نوع من الفلق أو الازعاج. أنه نادرة ردود الفعل مثل الألم أو التنفخ مكان الأبرة وحتى انه  
نادر ارتفاع درجة حرارة الجسم أو القلق بشكل عام .  
في استعمال التطعيم أو التلقيح سالك بالدورة الكاملة يتم التخلص بشكل تام من خطر الشلل  
الذي يمكن الظهور من جديد بشكل نادر للغاية. مع التلقيح أو التطعيم في سالك ( الذي كان  
يستعمل في السابق ) أن ردود الفعل فيما يتعلق في الحساسية على بعض محتويات الطعم أو  
التلقيح هي نادرة جدا كما هو الحال فيما يتعلق في جميع الطعم أو التلقيح.

# شلل الأطفال Poliomielite

## المرض

أن مرض شلل الأطفال هو مرض معدي وسبب ثلاث أنواع من الفيروسات حيث أن هذه الفيروسات تدخل في الأعضاء عادة من خلال الجهاز الهضمي. أن هذا المرض مرض خطير للغاية وفي الحالات الشديدة يمكن أن يسبب شلل في غالبية الأحيان يصيب الأطراف ( الأيدي والأقدام ) وفي بعض الحالات يسبب الموت أو الوفاة. لا يوجد دواء لعلاج الشلل، ان الاحتماليه الوحيدة هي الوقاية.

أن تحسين الظروف الصحية والوقاية الصحية في ايطالية قللت انتشار الأمراض المعدية منها ايضا مرض شلل الأطفال ولكن أن التطعيم أو التلقيح هو الوحيد الذي يقدم الحماية الفعالة للأطفال وبذلك يتمكن التخلص من انتشار المرض أو الوباء. في ايطالية وفي العقود السابقة حدث وتحقق العديد من الانتشارات والحالات لهذا المرض أي مرض شلل الأطفال حيث انه سبب الاف من حالات الشلل : لهذا السبب فان التلقيح أو التطعيم هو اجباري من عام الف وتسعة مئة وستة وستون. أن النتائج ايجابية : ان أخر حالتين لمرض شلل الأطفال تعودان لعام الف وتسعه مئة واثنان وثمانون، حيث أن الحدث أصاب طفلين لم يكونوا مطعمين أو ملقحين . بما أن مرض شلل الأطفال موجود في بعض دول العالم ( وخاصة في أفريقيا والهند ) وبما أن الأشخاص اليوم يتنقلون ويسافرون بطريقة سريعة من قارة الى قارة أخرى لذلك يجب تطعيم أو تلقيح جميع الأطفال لكي يتم تجنب ظهور الفيروس من جديد في ايطالية.

## الطعم أو التلقيح

يوجد نوعين من الطعم أو التلقيح ضد شلل الأطفال، النوعين الأثنين فعالة: النوع الأول يدعى سالك والنوع الثاني يدعى سابين. في ايطالية التطعيم أو التلقيح ضد مرض شلل الأطفال يتم بواسطة الأبرة مستعملين أربعة من عام 2002 جرعات من نوع سالك حيث تحتوي على الفيروسات التي اسبب المرض ولكنها تكون ميتة. لا يستعمل التلقيح أو التطعيم سابين الذي يحتوي على الفيروس الحي والذي تم تحديد قدراته. أن الفعالية عالية جدا: حيث ان حوالي جميع الأشخاص الملقحين أو المطعمين يكونوا محميين لعشرات السنوات.

أن التطعيم أو التلقيح هي بحد ذاتها وبشكل عام عبارة عن أبرة أو أكثر من أبرة. ليس من الضروري ان يكون الطفل / الطفلة في حالة صيام.

بعد التطعيم أو التلقيح نطلب وندعو من الوالدين والطفل/الطفلة البقاء في قاعة الانتظار لمدة ثلاثون دقيقة. ان هذا الخيار عبارة عن خيار احتياطي وذلك لأن ردود الفعل التي تظهر مباشرة بعد التلقيح أو التطعيم هي بحد ذاتها نادرة. أن جميع العيادات الطبية للتلقيح أو التطعيم في لزاننا – أي لواء أميليا رومانيا هي مجهزة بشكل يسمح لها مواجهة أي حالة طوارئ .

في حال بعض الأمور لا تسير بطريقة جيدة أو كما هو مفروض اضطرابات وأزعاجات خطيرة هي نادرة ولنها ليست مستحيلة. في حال ان أنبكم / أنبنتكم بعد التلقيح أو التطعيم يظهر عليه عوارض قوية أو تشغل البال ننصحكم في التوجة إلى طبيب الأطفال. في الحالات النادرة وعندما التطعيم أو التلقيح يسبب ضرر دائم فإن الدولة تعوض عليكم الضرر: يجب التوجة إلى مكتب الطب القانوني أو الشرعي والموجود في أي وحدة صحية محلية.  
(Azienda ASL)

# التطعيم أو التلقيح في سن أو عمر الطفولة

## Le vaccinazioni dell'infanzia

الحسنات أو الفوائد

التطعيم أو التلقيح شارك في تقليل أو حتى في أزاله وذلك في جميع أنحاء العالم الأمراض المريعة مثل الجدري وشلل الأطفال ومرض التشنج ومرض الدفتريا. أن القواعد والأساس التي يتركز عليها التطعيم أو التلقيح هي إنتاج جزء من قبل عضو الحماية الطبيعية ضد الأعضاء الصغيرة جدا هكذا في حال أن الشخص يصاب في المرض يكون في وسعة واستطاعته الدفاع عن نفسه. بشكل عام أن التلقيح أو التطعيم يتم تقبلها بشكل جيد ولا تسبب إزعاج. ردود فعل قوية وشديدة مثل شوك انافيلاتيكو أي زيادة حيوية العضو أو بعض المشاكل العصبية والتي هي نادرة وعلى كل حال انها أقل حدوث مقارنة مع التلقيحات والمشاكل التي يسببها المرض.

أن الفوائد أو الحسنات أكثر وأعلى من الخطر. أن التلقيح أو التطعيم لا يحمي فقط من يقوم به، أنه يحمي جميع الأمة. مع تطعيم أو تلقيح أكبر عدد من الأطفال بهذة الطريقة نمنع انتشار الميكروبات وهكذا نقوم في تقليل أو حتى في أزاله والتخلص من المرض. أن التطعيم أو التلقيح يحمي أيضا الأطفال اللذين هم ليس ملقحين أو مطعمين والاطفال اللذين لا يمكن تطعيمهم أو تلقيحهم وذلك لأسباب صحية خطيرة أو جدية ( إزعاج في نظام الحماية الطبيعية، السرطان الخ...).

أستفسر واحصل على المعلومات لكي تختار بطريقة واعية

في كل عيادة طبية للتطعيم أو التلقيح في لواننا أي في لواء أميليا رومانيا تجدون موظفين متخصصين جاهزين لكي يقدمون لكم المعلومات فيما يتعلق في الموضوع. يقومون في تقييم الأوضاع ليتأكدون إذا يوجد اسباب لتأجيل التطعيم أو التلقيح ويطلبون من والدي الطفل / الطفلة الموافقة من أجل القيام في التطعيم أو التلقيح. والد ووالدة الطفل / الطفلة يمكنهم الأطلاع والاستفادة والاستعانة في ملفات أو نماذج التطعيم أو التلقيح المستعملة. وسيقومون الموظفون ويشرحون لوالدين الطفل / الطفلة كيفية مواجهة الازعاجات والاضطرابات الصغيرة التي يمكن أن تظهر بعد تلقي التطعيم أو التلقيح ( ارتفاع في درجة حرارة الجسم، تنفخ في المكان التي وضعت به الأبرة أو الاسرنج الخ... ).

التوجيه المضاد أو الارشاد المعاكس فيما يتعلق في التطعيم أو التلقيح هي نادرة. لقاء مع الطبيب بذلك يمكن التأكد من وجود إزعاج أو ظروف معينة حيث بسببها لا ينصح بتلقيح أو تطعيم الطفل / الطفلة. في حال وجود ارشادات معاكسة لا يجب خطؤها أو دمجها مع التأثير المتوازي أو العوارض الجانبية التي هي أضرابات وأزعاجات يمكن أن تظهر بعد تلقي التطعيم أو التلقيح.



في حالة الشكوك فيما يتعلق في التطعيم أو التلقيح أو للمزيد من المعلومات فأنة في امكان الوالدين التوجه إلى طبيب الأطفال وإلى الخدمات الصحية للتطعيم أو التلقيح التابعة للوحدة الصحية المحلية،  
للمزيد من المعلومات يمكنكم اللجوء إلى الهاتف المجاني رقم :

**800 033 033**

التابع للخدمات الصحية للواء أميليا رومانيا

**numero verde gratuito Servizio sanitario regionale**

وذلك على الرقم المجاني جميع الايام العملية وذلك من الساعة الثامنة والنصف صباحا وحتى الساعة الخامسة والنصف بعد الظهر ويوم السبت من الساعة الثامنة والنصف صباحا وحتى الساعة الوحدة والنصف بعد الظهر.

# التلقيح أو التطعيم عند الطفولة

لماذا ، متى ، كيف :  
معلومات للوالدين

## مقدمة

بعد مقدمة عامة فيما يتعلق في التطعيم أو التلقيح في عمر الطفولة ( الاسباب والفوائد ) وكيف يمكن التعرف على المزيد من المعلومات حيث تم شرح كل واحدة منها في ملف أو نموذج متخصص، ان التلقيح أو التطعيم الموجود في البرنامج لجميع الاطفال ( شلل الاطفال، الدفتريا، الكروا أو التشنج، التهاب الكبد من نوع، التهاب الشعب الهوائية، النزيف الدموي، جرثومة بنوموقو التي تسبب التهاب قناة التنفس، التهاب السحايا، الحصبة، التهاب الغدة

الكلبية، الحصبة أو الحمى القرمزية) و التطعيم أو التلقيح الأخرى التي ينصح القيام بها للاطفال اللذين هم في أوضاع يزيد احتمالية إصابتهم في المرض ( فلونزا وحمق أي ما يدعى جدري الماء ) .  
جميع هذه التلقيحات أو التطعيم هي مجانية.

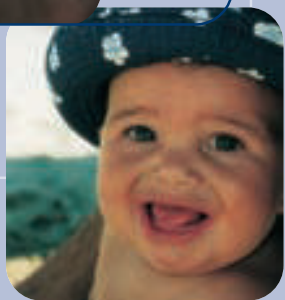
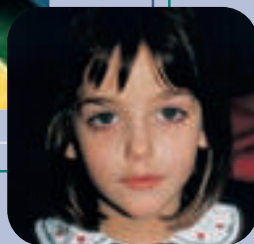
ان التطعيم أو التلقيح ضد الجدري لا ينصح بها في لواننا أي لواء أميليا رومانيا لأطفال اللذين أوضاعهم الصحية جيدة كما هو مفصل في الملف أو النموذج الخاص بذلك.  
انة مشروح ومفصل التي هي أكيدة أو ذات الاحتمالية الكبيرة التي سببها التلقيح وذلك حسب الدراسات والابحاث العملية الوطنية والعالمية والتي تم جمعها من قبل دائرة المراقبة في اللواء وعلى المستوى الوطني فيما يتعلق في ردود الفعل المعاكسة والتابعة لوزير الصحة.

والمعلومات ايضا فيما يتعلق في الامراض المعدية ان مصدرها الدراسات والابحاث العلمية الوطنية والعالمية الأكثر شهرة ومصدرها ايضا الدراسات والابحاث الاحصائية – الأمراض الشائعة والتابعة لوزير الصحة وللواء أميليا رومانيا. المعلومات المتعلقة في التلقيح أو التطعيم تتعلق في التطعيم والتلقيح الذي يستعمل حاليا من قبل الخدمات الصحية التابعة للواء.

# Le vaccinazioni nell'infanzia

التلقيح أو التطعيم عند الطفولة

معلومات للوالدين لماذا ، متى ، كيف : □□□



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA-ROMAGNA



Regione Emilia-Romagna

# Le vaccinazioni nell'infanzia

التلقيح أو التطعيم عند الطفولة



معلومات للوالدين لماذا ، متى ، كيف : □□□